

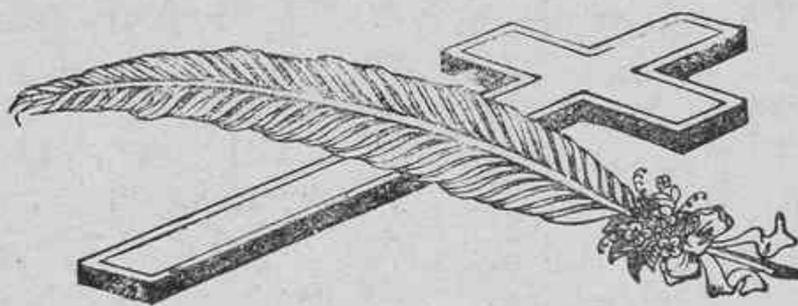
Año XXXIV Santa Isabel, 31 de OCTUBRE de 1937 Núm. 998

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 15 pts. Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada 25 pts. al año
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

SUMARIO. D. O. M.—Que la guerra mande—Musola—Bibliografía—El General Serrador—Noticias de la Colonia de Sta. Isabel, San Carlos y Annobón—Radios de Prensa.—Avisos a los Agricultores—Suscripción pro acorazado España—Suscripción pro huérfanos de guerra.



D. O. M.

A la dulce memoria de nuestros Héroes, hermanos nuestros en la fe y en el patriotismo, caídos gloriosamente en el campo del honor, defendiendo la integridad de España y las tradiciones patrias, la Colonia identificada en todo con su elevado espíritu, dedica agradecida el homenaje de sus oraciones, como tributo de admiración a sus heroismos y de gratitud por la obra redentora de su sangre.

¡Presentes!

II año triunfal.

Santa Isabel 29 de octubre de 1937.

QUE LA GUERRA MANDE

José María Arauz de Robles, el gran cerebro tradicionalista, creador del "Plan" la obra cumbre, y la última palabra en cuanto organizaciones sindicales, y que será, casi cierto, la que rija en la nueva España, no sólo se dedica a recrearnos con los hilos de oro que salen de su pluma, sino que ofrenda a España su purpurina sangre luchando cual bravo requeté en los campos de batalla. Con la autoridad que le concede su heroísmo guerrero, (cuando pudiera estar en retaguardia en algún puesto burocrático, como lo merece su preclaro ingenio y el ser de las grandes figuras de la Comunion Tradicionalista), ha escrito un muy ponderado artículo en la revista *Domingo* de la que entresacamos los siguientes párrafos.

Nosotros los supervivientes,
nosotros los que retornamos,
reivindicamos el derecho de
gobernar la Italia"

(Mussolini)

¿ COMO NACE LA RETAGUARDIA ?

Desconectada de los combatientes, trabajada por otras preocupaciones, ha ido naciendo la retaguardia.

La obsesión ciega de acaparar masas, y adeptos, fuese como fuese y fuesen quienes fuesen, ha ido restando energías y ocupando actividades, se ha vuelto a invocar el número para reclamar derechos e imponer soluciones y características. A los ojos de todos, se está en fin dando el caso, de que para la implantación de una doctrina o de una medida, se teme, se computa la opinión irresponsable de antes; y de que lo que quieren los que luchan, lo que constituye, no voluntad mayoritaria y razón de ser de la guerra misma, necesite además la aquiescencia y la aprobación, de los que atrás en la retaguardia, que conservan todavía el espíritu "rojo" que tenemos enfrente, o se aprovechan cómodamente del sacrificio de los demás. Y para esto, no se hace la guerra. Si en esto hubiéramos de acabar, se habría defraudado espantosamente a los que cayeron.

Para comprar tan solo un arreglo económico, paz externa o una propiedad material, no se ha derramado tanta sangre. Estas cosas pueden ser precio de unas elecciones democráticas o cualquier violencia episódica, más o menos auténtica.

Pero cuando un pueblo pasa por la tragedia inmensa de España, o Dios la ha dejado da su mano para que perezca su nombre o la prepara a destinos trascendentales, constituyéndola en ejemplo y guía de los demás, en el sacrificio como en la gloria.

Que nadie piense, pues, que esta tortura integral de la Patria se haya consumado, o se esté consumando, en beneficio de un grupo que acapare su conclusión y la señale con la marca de sus particulares concepciones.

La sangre derramada, es precio de algo más: de la liberación total de un pueblo, en sus individuos, en sus actividades, en su pensamiento, en su personalidad y en las manifestaciones todas de su vida; de una paz firme y fecunda, imposible de concebir bajo un signo de opresión; de la creación de las condiciones indispensables para que las almas alcancen su destino trascendental; de la grandeza histórica de la nación.

Ya sabemos, que hoy, nadie se atrevería a mantener abiertamente una actitud democrática o demagógica. Y sin embargo... Hay una fiebre desatada de propaganda, que aunque pretenden reformar el estilo, suenan a barullo electoral y están rezumando prejuicios democráticos; se piden las cosas, no por la razón que implican, sino por la masa que las grita; se quieren imponer en la retaguardia hegemonías, que no se conocen en los frentes; los combatientes, parece a menudo, que no tienen reconocida en ella la beligerancia que se les debe; y en fin, hay demasiada literatura, en un momento en que los acontecimientos están clamando por abrirse paso en la integridad de su significado.

En el aniversario glorioso del levantamiento Nacional, el mejor homenaje a los que cayeron es reivindicar el derecho supremo de la guerra y restaurar su inspiración y su espíritu en el seno de la España redimida.

Que, puesto que fuimos a la guerra cuando las masas revolucionarias encuadradas en las organizaciones sindicales marxistas o cenetistas, estaban de lleno entregadas a las Internacionales y a las consignas de la anti-España, y había desnaturalizado y corrompido hasta las raíces los sentimientos populares; cuando habían fracasado escandalosamente los procedimientos de persuasión y captación de los mismos y no quedaba más camino que el de la violencia; y cuando en

fin, los intentos de encuadramiento de estos, tal como se ofrecían en un orden auténticamente nacional, no había pasado de la e lucubración de algún ensayista literario no se quería dar al porvenir un tono de imitación a todo ese sindicalismo demagógico, decadente y derrotado, sin más contenido que un anticlarismo cerril "muy siglo XIX y un salvajismo primitivo e infra-humano, espectro rojo de la Fai— que viniera a ser la entrega de la victoria a nuestros enemigos y la confesión de nuestra incapacidad para concebir y construir un orden orgánico, justo, renovado y fecundo, que no sea la revancha de nadie, sino el triunfo de todos.

Eso es lo que pedimos nosotros y lo manda la guerra; lo que España espera y lo que aseguran las espadas gloriosas que la conducen.

José M.^a Arauz de Robles.

FISA producto colonial

MUSOLA

El lugar ocupado por este antiguo poblado, en la actualidad poco menos que desaparecido, es sin disputa, de los parajes más bellos y saludables de Fernando Poo. Cualquiera que haya recorrido la isla comprenderá que no hablo a la ligera y sin motivos fundados. Ya en tiempos no muy lejanos una Comisión de peritos recibió el encargo del Gobierno General de la Colonia de averiguar y reconocer el sitio más apropiado y adecuado en la zona de San Carlos, donde los aires son puros y saludables más que en otras localidades, con el fin de instalar un Sanatorio Colonial. Practicados minuciosos y detenidos reconocimientos de los diferentes parajes y sitios comprendidos en aquella zona y la ejecución de ellos en repetidos días, testificó y declaró que el que reunía mejores condiciones de salubridad era el paraje denominado Musola.

Y que sea así pruébase: 1.^o por la excelente e incomparable situación en que se halla, o sea 450 ms. sobre el nivel del mar, al centro oriental de la bahía de San Carlos, en las estribaciones medias de la cordillera que corre del pico de Santa Isabel o *Bahasa* al de San Carlos o *Ebachu* y continúa hasta el empinado *Ribila* perteneciente a la cordillera *Malahoko*. Esta tiene su principio en el collado

de Relebó de Balachá que es el paso forzoso de San Carlos y la separa de la cordillera de Fernando Poo por otro nombre *Lopeló*, que lleva la dirección contraria que es de este al oeste y detrás de la cual se encuentra la gran Caldera Sur, formada por el río Tudela y por nombre Ole, en las vertientes surcoeste. La *Malahoko* partiendo del predicho collado sigue dirección este, hasta el monte *Ribila*, aquí tuerce hasta el célebre monte San Joaquín en las cercanías del cual se descubre el renombrado lago de Moka, que es la fuente y origen del río más caudaloso de las playas urecanas llamado *Mohaba* ó *Tiburones* y luego viene a morir en las vertientes meridionales de la isla.

La propia cordillera que une el pico de Santa Isabel y San Carlos con la montaña *Ribila* en la cordillera *Malahoko* divide el antiguo distrito *Boloko* en dos extensas cuencas oriental y occidental, la una de las cuales vierte sus aguas en la bahía de Concepción y la otra en la de San Carlos. En esta última se halla la situación del poblado de Musola. Además el territorio de *Boloko* por la parte noroeste linda con el pueblo *Baho Iko* primero por aquel lado y por el noroeste tiene muy cercano *Basakato del Oeste*.

De frente y a cierta distancia divisase el rico y próspero centro agrícola y comercial de San Carlos con su amplia y hermosa bahía a la espalda y no muy lejana la de Concepción de grande porvenir, y algo más al sur las elevadas y frescas planicies de Moka.

Por lo que acabamos de escribir se entenderá claramente la suma facilidad de establecer vías de comunicaciones de todos puntos de la Isla con el paraje de Musola y por aquí comprenderáse las mayores ventajas sobre todas las comarcas de la Isla para una instalación sanitaria.

2.^o Por su buen clima Musola supera en igualdad de circunstancias a todas las regiones de la Isla. La única que a primera vista parece hacerle competencia es la alta planicie de Moka y aún solamente en los tres meses de seca rigurosa, en cuya época se disfruta en la predicha región de una temperatura por demás deliciosa y agradable; pero fuera de esta temporada, en Moka reinan la inestabilidad y desigualdad atmosféricas. Los cambios bruscos y ásperos de temperie y las corrientes en extremo húmedas y frías son desapacibles, molestas y en nada favorables a la salud. En

cambio, durante todas las épocas, las alteraciones en Musola resultan muchísimo menos notables y destempladas, de aquí que su clima venga a ser en gran manera suave y ameno.

3.º Otra propiedad característica tiene o posee Musola, que es la abundancia de aguas con bonísimas cualidades. En efecto se halla situada en medio de dos ríos ambos caudalosos, de aguas potables y corrientes, de buena calidad y muy frescas en todo tiempo, por cuya circunstancia excitan y facilitan las funciones digestivas, tan dispuestas a la atonía en estos climas. En cuanto a la abundancia únicamente le hacen ventaja las playas urekanas y con relación a las excelentes propiedades vénéncenle las aguas de los manantiales de la playa de San Carlos. Es bien conocida la escasez relativa y flojedad o debilidad de las aguas de *Riamba*. Además tampoco posee la desventaja de carecer de aguas minerales, por cuanto en su propio término existen tales fuentes idénticas a las de *Mosoko* o *Balachalachá* y algo más al monte y al nivel del lago de Loreto se hallan las fuentes ferruginosas de Oloita.

4.º Otra propiedad particular de Musola, sólo superada por la región de Moka y del poblado de Ruitché de Balachá en la de San Carlos, es el extenso y agradable paisaje que desde él se contempla. Por el norte puédesse explayar la vista por las planicies de Rilaja, Mueri y Kisule; el monte *Laja*, las estribaciones occidentales del pico de Santa Isabel Basakato de Oeste, *Toplapla* o *Topolapola*, como llaman otros, cuya significación es *piernus cortas*, *Batikopo*, hasta la punta *Riloeri*; por el sur se divisan claramente todos los montes de Musola sobre los cuales domina el majestuoso *Ribila* con la parte septentrional de la Malako, cordillera de Fernando Poo o *Lopeló*, todos los pueblos de Ombori, Batete y Balachalachá las lagunas Lombe y Eeri, los montículos Konda, Oma, Lombe y Mombomboko hasta la punta saliente denominada Arjelejos y al Oeste puédesse fijar con atención y placer por la inmensidad del mar y espacio extenso de plantaciones de grandísima variedad de vegetales.

De aquí, pues, que los comisionados enviados en el año mil ochocientos ochenta y nueve por el Gobernador General de la Colonia D. Antonio Moreno Guerra, uno de los personajes que se han interesado y trabajado con mayor buena voluntad y desinterés por el bienestar sanitario de la Colonia, diesen los

mejores informes del lugar de Musola y declarasen que era el más adecuado para la colocación del Sanatorio General de la Colonia.

(Continuará)

Nemulema C. M. F.

JABON FISA; Producto español

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES "NUEVA ESPAÑA"

Volumen 1 - La Quiebra Fraudulenta de la República, por C. Domi. Apartado 98- Burgos.- Son estas publicaciones Nueva España, hermanas de las publicaciones antisectarias, pero con fisonomía propia por lo que se diferencia de aquéllas. Aquí si algunas veces se trata algo de las sectas es accidentalmente y porque se puede decir que en todo mal que ha padecido nuestra patria late siempre en el fondo una secta que lo ha causado.

El fin de estos opúsculos "Nueva España" es unificar los espíritus, suministrándoles ideas y datos que por su fuerza de convicción les haga rendir su criterio y modo de pensar, ante la evidencia de los hechos, y así pensando todos lo mismo, haya esa unión de espíritus sin la cual será más difícil el logro de los ideales de la hora presente.

Conocer, pues, estos opúsculos y propagar los es un deber de todo buen español.

En este primer opúsculo, que hoy damos a conocer al público, se tratan breve y luminosamente los siguientes puntos: Antecedentes históricos de la segunda República: el movimiento obrero español: la masonería en España: el pacto de San Sebastián y el 14 de Abril: la persecución religiosa— El Frente Popular y la agonía de los partidos republicanos.

La cuestión regionalista y separatista se estudia con tal claridad y con tales antecedentes históricos que no se puede pedir más. De seguro, que muchos que se dicen separatistas y nacionalistas vascos desconocen el proceso histórico de uno y otro, y si se les fuera a preguntar darían la callada por respuesta, o ésta sería tan vaga que viniera a demostrar su ignorancia. Pues en este opúsculo, breve pero claramente, está tratado todo.

Termina hablando del alzamiento nacional y de las causas morales que lo motivaron.

Deseamos que éste y los demás opúsculos de "Nueva España" y de su sección herma

na, encuentren muchos lectores entre nuestros coloniales, para que vivan y sientan a una con todos nuestros hermanos de la península.

A. B.

EL GENERAL SERRADOR.

El gobernador de Segovia en su charla radiada de los sábados cuenta este hecho digno de los españoles de pura raza. "Pues bien, ha habido una cosa esta semana que ha dejado en mi espíritu una huella más honda que todas estas que os acabo de contar. Y me refiero al momento aquel del domingo de la semana que hoy muere, en que el general Serrador, después de recibir el homenaje enardecido del pueblo segoviano; después de evocarle el alcalde de la ciudad su heroico comportamiento al salvar a Segovia, y quizá a España, en el Alto del León; cuando se le entregó el bastón del mando, que la ciudad ponía en sus manos como recuerdo y homenaje de su valor, con palabra emocionada, temblándole la voz, como pudisteis todos oír, y temblándole la mano, como pude yo ver, declaró a la faz del mundo que todo el valor suyo y el de sus soldados hubiera sido ineficaz, estéril e inútil sin el auxilio de la Virgen; y así él ofrendó aquel bastón a la Patrona de Segovia, a la Virgen de la Fuencisla, diciendo con palabra emocionada: "Que tenga este bastón la Virgen y que la Virgen sea la que mande; porque, si Ella manda y nosotros obedecemos, el triunfo definitivo será infaliblemente nuestro".

No sé si oiríais todos un estentóreo "¡Vivan los generales cristianos!! Me enorgullezco en decir que el que daba ese *Viva* en el salón del Ayuntamiento era yo".

FISA FISA... y siempre FISA

NOTICIAS DE LA COLONIA

DE SANTA ISABEL

Día Nacional.— El 29 de Octubre ha sido declarado en todo el territorio nacional liberado Día Nacional de Preces por los caídos en la defensa de los intereses patrios. En ese día en todas las Catedrales y en las Iglesias de las grandes ciudades y pueblos se harán solemnes horas por nuestros compatriotas difuntos en la actual contienda por la

salvación de la Patria. En nuestra Catedral se ha señalado la hora de las 10 de dicho día, celebrando S. Excia. el Sr. Obispo un solemne Pontifical. A él acudirán todas las Autoridades, fuerzas de la Plaza y todo el público de Santa Isabel.

Ese acto debe constituir un homenaje cordial y piadoso a nuestros hermanos en la fe y en el patriotismo, que han sucumbido cumpliendo un deber sagrado. La Patria no los olvida y por eso eleva sus oraciones al Cielo para pedir por el eterno descanso de sus almas, al mismo tiempo que rogamos a Dios por que su sangre sea vengada de los que inicua-mente la han hecho derramar.

Aumentan las dificultades.— Como pasan los días las dificultades en las transacciones comerciales aumentan: el indígena, aun teniendo dinero, tropieza con grandes dificultades para comer vestir, etc. No nos referimos a lo elevado del precio que van alcanzando las mercancías, lo que no deja de llamarnos la atención después de las informaciones que leemos en la Prensa de España; hablamos de las dificultades en el cambio a base de pequeñas fracciones, como son las de 10,5 pesetas, y menos: nosotros no insistimos en ello por una sencilla gana de molestar: no entró nunca en nuestro ánimo, sino sencillamente porque palpamos las dificultades por las que atraviesa el indígena.

Un billete de 25 pesetas se convierte en un lío, al ir con él a las factorías, establecimientos, bares, etc. Hacer un cambio sin efectuar una compra en cantidad determinada, es imposible.

Los días en que se ha de pagar a la gente en las fincas son días de verdadera extorsión y esto teniendo dinero.

Los Braceros.— Son otro problema de capital interés: no se resuelve la situación que su disminución plantea a la Colonia con retardar unos meses su liquidación: cuando más se solucionará una cosecha; y ¿el porvenir...? Precisa tener en cuenta que no se improvisa, y problemas como ése, sabe muy bien la Agricultura que son de los que no tienen espera y que no hallan solución con una improvisación.

Sabemos que ello es una preocupación de la Cámara Agrícola; y que como en ella hay hombres acostumbrados a solucionar crisis como la que se avecina, a aquella preocupación irán anejos el trabajo y la experiencia del pasado.

DE S. CARLOS
EN MEMORIA DE LOS CAIDOS POR
LA PATRIA, EN EL GOLFO DE GUINEA

Cinco fueron los Voluntarios que al atardecer el día 14 de Octubre del 36, hallaron la muerte en el vapor Fernando Poo, al inundarse de agua sus bodegas y hundirse. Quiso la Providencia evitar un día de luto al Cuerpo Expedicionario y a sus familias. De no haberse notado a tiempo el balanceo del barco, precursor del peligro inminente de hundimiento que aquel anunciaba, hubieran perecido ahogados, algunos centenares de jóvenes, clases y Oficiales. Pasada lista en la cubierta del Mahón, de los Voluntarios que habían ido a prestar vigilancia y custodiar el Fernando Poo, sólo se notaron a faltar cinco Voluntarios. Por el eterno descanso de sus almas y de los que en lo restante del año fallecieron en Sta. Isabel, la segunda sección de la primera Compañía, residente en ésta, encargó la celebración de una Misa de Requiem y solemne funeral. Al mismo acudieron los Oficiales y sección de Voluntarios, las Autoridades del Distrito, las de Consejo de Vecinos y muchas señoras y particulares del elemento europeo. Nosotros que como víctimas liberadas presenciemos los sucesos tristes que en Bata se desarrollaron aquel día, al recordar tan triste aniversario, nos asociamos también al dolor de las familias de los extintos y muy de corazón imploramos por ellos las misericordias del Altísimo. La patria les agradece el sacrificio de sus vidas y los que aún quedamos, la generosidad de sus almas jóvenes, que para siempre estarán al lado de los luceros eternos, presenciando el resurgir de esta su España y nuestra, madre de almas grandes, de héroes, de mártires

Un Bautizo. El 17 fué regenerada con las aguas bautismales la niña del Sr. Secretario del Consejo de Vecinos y Señora Maestra Oficial (nacida Zulima—Josefa—Irés) después de la ceremonia sagrada fueron obsequiados sus amistades con un buen y escogido almuerzo. Que por muchos años constituya la pequeña, el consuelo de sus progenitores.

El agricultor D. Augusto Ferreira después de los 18 años de Colonia, ha tenido el percance de ser atacado por la mosca sezsé, notando al poco tiempo de la picadura efectos raros que ocasionaron grandes temperaturas y molimiento general del cuerpo,

Bajado de su finca a este Hospital y sometido a tratamiento, en tres días la mejoría ha sido tan rápida, franca y segura que ha salido ya del mismo Establecimiento, como si nada por él hubiera pasado. Vaya nuestra felicitación más sincera por ello.

E. Doce, C. M. F.

ANNOBÓN (Conclusión)

Obituario—Lleva fama Annobón de tener a fin de año elevado número de nacimientos y un porcentaje casi igual de defunciones, particularmente de párvulos. Pero desde que el practicante Sr. Sánchez hace un año, dió con la causa de la mortandad de los niños recién nacidos y aplicó el conveniente remedio, ha disminuído notablemente dicho porcentaje; de modo que se nota un enorme superavit de nacimientos. Hasta la fecha sólo se cuentan tres defunciones de párvulos por otras causas que los de anteriormente. No así respecto de los adultos, pues en lo que llevamos de año llegan a 15 los fallecimientos.

Entre éstos, y es el primero de la serie, se ha de contar un tal Pedro Tomé que murió víctima de su oficio de vinatero, rompiéndosele el arco con el que estaba subido a la palmera y yendo a dar con la cabeza a unas piedras puntiagudas, quedando muerto en el acto. Eso fué el 9 de enero. El 10 de marzo falleció, después de larga y penosa enfermedad, la tan conocida y célebre antigua maestra de Annobón, Ana Sardá, modelo y ejemplar de mujeres cristianas, verdadero *pararrayos* de Annobón, como se la ha llamado, que seguramente más de una vez ha detenido el brazo de la justicia de Dios para que no descargase sobre muchos que viven olvidados de sus deberes cristianos. Su entierro fué muy concurrido y se la lloró por mucho tiempo. Que desde el cielo ruegue que se conviertan sus paisanos.

"Off" o brujo—Siempre existe alguna vieja que lleva encima este *sambenito*, y a la cual atribuyen los naturales todo lo adverso que ocurre en la isla, y todos huyen de ella sustrayéndose hasta de sus miradas para que no les inocule alguna enfermedad o desgracia.

A ella se le inculpa la muerte de Pedro Tomé, por una deuda que con ella tenía; la enfermedad de un nietecito suyo, la desgracia que padece un pobre tullido, y demás contrariedades que al pueblo sobrevienen; por lo cual la tienen presa y encerrada día y no-

che en una casa, huyendo de su presencia como del diablo, pues ni acólitos se hallaron para administrar a la pobre vieja la Comunión pascual, viéndose el Párroco obligado a desempeñar dicha función completamente sólo. ¡Tal es el miedo que estos naturales tienen por tan estúpida creencia! Es más, deseando el Sr. Delegado, subirla al campamento para librarla de las iras populares y del hambre a que la reducen sus propios familiares, todo el pueblo se amotinó y protestó de tal manera, que la Autoridad se vió precisada a desistir de su loable intento; de lo contrario se podía temer una muerte segura y prematura de la infeliz mujer, como les ha acontecido a cuantas han tenido la desgracia de caer bajo tan tonta y caprichosa creencia. Cuando muera esta mujer ya habrá quien ocupe su lugar, no de los hombres, pues el «Off» es patrimonio de las mujeres tan solamente.

Rasgo del Consejo de Vecinos: Aunque éste no dispone de grandes fondos, pero en las presentes circunstancias ha hecho un esfuerzo para contribuir a los cuantiosos gastos del ejército salvador de España, entregando la no despreciable suma de 1,000 ptas. para engrosar la suscripción nacional a favor del Generalísimo Franco.

Ballenas: El día 5 de junio comenzaron a dejarse ver las primeras ballenas de la temporada, dando sus paseos marinos por estas templadas aguas, que el tiempo de seca y fresco dejan tan agradables y refrescantes.

Fiestas de S. Antonio y S. Pedro: Se celebraron con inusitada solemnidad ambas fiestas por ser el primero Patrón del pueblo principal, y el segundo del pueblo que lleva su nombre distante unos kilómetros. El programa de festejos del día 13, fiesta de S. Antonio de Padua, se desarrolló con toda normalidad. A las 8,30 Misa solemne con asistencia de la primera autoridad de la isla y el Consejo en pleno con sus distintivos y el pueblo en masa. Se cantó la Misa Coral de Pio X que resultó bonita y afinada por las argentinas voces de los niños de la escuela. Panegirizó las glorias del Santo el R. P. Superior. A las tres de la tarde comenzaron las regatas de cayucos, los saltos de cuerda, la carrera de sacos y otros juegos que divertieron no poco al público, y todo amenizado por diferentes y variadas piezas de la charanga annobonesa. No había de faltar el consabido

topé, para acabar de alegrar a los asistentes a la fiesta.

El día de S. Pedro, se tuvo también su fiesta en dicho poblado, trasladándose allá un Padre para la Misa cantada y demás funciones; aunque no de tanta solemnidad ni esparcimiento como la anterior, hubo no obstante su tanto de alegría y divertimento en este día con la asistencia de muchos que, ya a pié, ya en cayucos, hicieron un viaje al poblado de S. Pedro, para celebrar la fiesta; allí no hubo regatas por estar el mar imponente; pero sí hubo bebida, que es lo que da la nota culminante en todos los festejos de esta gente.

Muerte trágica: Estaba el joven Aniceto Campanet cortando un copudo árbol para hacer su cayuco, y ya casi al fin de su faena se le parte por medio yendo a caer en la misma espalda del muchacho atravesándole por medio de tal manera que le magulló la parte trasera rompiéndole además el brazo izquierdo. Sobrevivió al percance una media hora. Su muerte fué muy sentida de todo el pueblo de Annobón, patentizando su sentimiento concurrendo todo él a su entierro y un gran número de personas al funeral.
R. I. P.

Barco: Después de más de siete meses sin barco, viene hoy día 18 de sepbre. a sacarnos de dudas y ansiedades. ¡Bienvenido sea!

Annobón, 1.º VIII—94

Manuel Arrufat, C. M. F.

PARA HACER ESPAÑA GRANDE
PROTEGED LA INDUSTRIA NACIONAL

RADIOS DE PRENSA

NOTICIAS DEL DÍA 25

Parte Oficial— Ejército del Norte: continúan nuestras fuerzas en Asturias haciendo operaciones de reconocimiento y limpieza, siendo cada día mayor el número de los que se presentan y recogiendo gran cantidad de toda clase de armamentos, así como también grandes depósitos de municiones.—Los servicios en Gijón han quedado completamente restablecidos habiéndose celebrado conferencias en el Instituto Jovellanos y en las Escuelas de Artes y Oficios, así como también se han restablecido los cursos de enseñanza que estaban interrumpidos: Correos: funcionan normalmente Telegráfos y Teléfonos;

continúa trabajándose activamente para el completo restablecimiento de las comunicaciones.—Frente de Madrid: en la Ciudad Universitaria nuestras tropas han rechazado un ataque de los rojos causándoles gran número de muertos y habiéndose presentado 6 milicianos con armamento.—Frente de Aragón: en las posiciones últimamente ocupadas del sector de Sabiñánigo hemos rechazado un ataque rojo, habiendo efectuado una operación de reconocimiento, se han encontrado 123 cadáveres y se han cogido 75 fusiles—ametralladoras, una ametralladora y gran cantidad de municiones.

Información General.—San Sebastián: según noticias llegadas a esta población algunos destacamentos rojos se han internado en las montañas de Asturias: los Nacionales continúan su labor de limpieza, habiéndose ocupado varias minas que se han encontrado intactas. En Pola de Laviana siguen llegando milicianos habiéndose presentado en el día de ayer más de tres mil rojos entregando gran cantidad de armas y municiones.—Santander: noticias procedentes de esta población informan que las tropas rojas que quedan diseminadas por las montañas asturianas, se hallan completamente cercadas.—En el frente de Madrid los rojos hicieron un pequeño ataque, que fué completamente rechazado habiéndoseles causado gran número de víctimas.—París: a las alturas de Barcelona un vapor mercante francés ha sido bombardeado por un avión desconocido, habiéndole causado importantes averías: también ha sido bombardeado e incluso tiroteado con fuego de ametralladora por un avión de nacionalidad desconocida un cazatorpedero francés: en los círculos bien informados se asegura que la agresión debe ser procedente de los aviones del gobierno de Valencia. Según informaciones de un periódico francés afirma que ha llegado a Barcelona una comisión militar rusa encargada de observar la situación: el General de dicha comisión hizo declaraciones afirmando que en breve llegarán 80 aviones de bombardeo y 50 cazas. Las últimas noticias afirman el bombardeo de los barcos franceses, asegurándose en los círculos bien informados que la agresión ha partido de aviones del gobierno de Valencia.

Alemania.—El General Dávila niega terminantemente en una Orden del día, que los Voluntarios extranjeros tomaran parte en la toma de Gijón. Los mismos rojos vencidos han declarado con anticipación que su derrota se debe a las brigadas navarras, que forman la élite de las tropas nacionales.—En los círculos políticos de Gijón se calculan en 4.000 el número de personas desaparecidas durante la dominación roja. Todas las iglesias y conventos han sido destruidos: varios Museos incendiados y saqueados.

NOTICIAS DEL DÍA 26.

Alemania.—San Sebastián: el comité directivo de la fábrica de explosivos de Trubia re-

cibió órdenes de preparar suficiente cantidad de dinamita para volar Gijón. Al saberse la fuga de los dirigentes rojos el Director de la fábrica púsose al habla con los nacionales con los que ha colaborado para acelerar la ocupación de Gijón evitando la destrucción proyectada por los rojos según se había anunciado repetidas veces por ellos.

Buenos Aires. Barcelona: hoy al amanecer aparecieron por el litoral 9 aviones de bombardeo nacionales saltándoles al encuentro una escuadrilla de cazas rojos y habiéndose trabado combate: después de reñidísima lucha fué derribado una caza roja que cayó incendiado pereciendo sus tripulantes carbonizados. Frontera franco—española: dícese que en breve los nacionales se lanzarán a una gran ofensiva considerándose que ésta sea decisiva para la guerra. París: el embajador italiano en esta capital Cerruti ha entregado al ministro de relaciones exteriores francés una declaración oficial acerca del número de voluntarios que combatían en España. En dicha nota establece el número de 40.000 los voluntarios que están en España pero contando incluso dentro de este número los que están en la retaguardia prestando servicios. Además en la nota añade que dicha declaración puede ser comprobada a petición de cualquier nación que le interese.

Alemania—Frente de Madrid: las tropas nacionales avanzaron hoy desde la Ciudad Universitaria llegando hasta el paseo de Rosales causando al enemigo gran número de bajas. San Sebastián: noticias recibidas del frente de Aragón indican que los nacionales lograron romper el frente rojo de Puebla de Arbotón ocupando un terreno de 5 Kms. de profundidad por 6 y medio de ancho. Cerca de Belchite fueron derribados por la artillería antiaérea tres aparatos de bombardeo rojos. Asturias: se prosiguen las operaciones de limpieza entregándose en la región minera otros cinco mil milicianos con todo armamento. Gijón: se han reanudado las actividades en los Bancos, Aduana, Correos y Telégrafos que serán abiertos al público muy en breve. París: las negociaciones entre sindicatos acerca de la proclamación de la huelga general continuaron toda la tarde de hoy sin llegarse a acuerdo. Por tanto debe suponerse que la huelga de metalúrgicos y obreros de la construcción proyectada para el miércoles será aplazada. Sin embargo se teme que para final de la semana actual o principios de la próxima se declarará la huelga más o menos general, estando dispuestos a ello gran número de sindicatos, caso de que queden incumplidas las exigencias de aumento de jornales.

Buenos Aires.—Perpignán: después del derribamiento del frente Norte de España la guerra civil puede entrar en una fase decisiva, afirmando esa creencia los preparativos militares de ambos bandos. El gobierno de Valencia considera que los frentes de Madrid y de Aragón son de importancia vital habiéndolos reforzado todo lo posible.

NOTICIAS DEL DIA 27

Información General.— Londres: según se comunica generalmente el Almirantazgo británico, ha dado orden a un destructor actualmente encargado del servicio de patrulla frente a las costas españolas de verificar el informe recibido por el capitán del vapor "Stanreay", matrícula de Londres: Este comunicó por radio que había sido atacado por un barco de pesca nacionalista español, armado, a la altura de Avilés.— París: en el puerto de Palice, de la costa occidental francesa, ha fondeado hoy tarde un crucero inglés "Southampton" desembarcando de él 300 fugitivos procedentes de Gijón, que han sido recogidos en alta mar. Según se declara en los círculos allegados al Ministerio del Exterior del gobierno francés, éste se ha dirigido tanto al gobierno de Valencia, como al Gobierno de Salamanca, protestando contra los ataques de que fueron objeto últimamente en el Mediterráneo los vapores franceses. El gobierno francés ha llamado la atención a ambos partidos de que caso se produjeran nuevos incidentes Francia veríase forzada a tomar todas las medidas susceptibles para garantizar la protección de sus comunicaciones marítimas con el norte de Africa. Las investigaciones practicadas por las autoridades francesas para esclarecer los incidentes no dieron resultado hasta ahora, no habiéndose comprobado aún la nacionalidad de los aviones responsables de los ataques.— Perpignán: Se informa que el ministro de defensa del gobierno de Valencia Indalecio Prieto ha visitado las instalaciones ferroviarias de la estación fronteriza de Puigcerdá que será en lo futuro la utilizada en mayor grado de importación de la España roja desde el extranjero, ya que la segunda estación fronteriza Port-Bou hállese constantemente amenazada por los ataques aéreos nacionales. Para proteger la estación de Puigcerdá se ha establecido en lugar cercado a Bolvir una escuadrilla de aviones de caza.

AVISOS A LOS AGRICULTORES.

La Ponencia nombrada en la última Asamblea General de la Cámara Agrícola, ruega a los Sres. agricultores que a fin de facilitar la labor de distribución de los porcentajes que se habrán de señalar a cada uno para el donativo de cacao, envíen a la Secretaría de la Cámara Agrícola **HASTA EL DÍA 10 DEL PRÓXIMO MES DE NOVIEMBRE**, una declaración jurada de la cantidad aproximada de cacao que tanto agricultores como compradores esperan declarar en el presente año agrícola. Al mismo tiempo, se ruega hagan constar la cantidad de cacao recogida o comprada en cada una de las distintas zonas de la Isla.

Santa Isabel, 20 de octubre de 1937.
II Año Triunfal.
LA PONENCIA.

* * *

La Cámara Oficial, Agrícola, de Comercio e Industria del distrito de Fdo. Poo, nos ruega la publicación del Oficio recibido del Gobierno General que dice así; "El Excmo. Sr. Presidente de la Junta Técnica del Estado en radiograma de fecha 26 de los corrientes dice a este Gobierno General, lo que sigue: "A propuesta Comisión Industria oído Comité Sindical cacao se fija en nueve mil toneladas cupo importación obligatoria cacao esos Territorios con destino Metrópoli año agrícola 1937/38 con derechos importación previstos arancel".

Lo que le traslado para su conocimiento y efectos oportunos.

Dios guarde a V. S. muchos años.
Santa Isabel, 28 de octubre de 1937

II AÑO TRIUNFAL
El Gobernador General,
Manuel de Mendivil

Suscripción pro acorazado "España"

| | |
|------------------------|-----------|
| Suma anterior..... | 54.186,40 |
| Don. Fernando Martínez | 50,00 |
| " Felix Muñoz | 500,00 |
| " Adolfo Moltó | 50,00 |
| " José Moltó | 25,00 |
| Suma y sigue..... | 54.811,40 |

Importa esta relación las figuradas CINCUENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTAS ONCE PESETAS CON CUARENTA CENTIMOS.

Santa Isabel, 26 de octubre de 1.937.

EL DEPOSITARIO
Emilio Novo

Suscripción pro "Huérfanos de Guerra"

| | |
|-----------------------|-----------|
| Suma anterior..... | 36.802,60 |
| Don Eustaquio Alcaide | 100,00 |
| " Fernando Martínez | 50,00 |
| " Felix Muñoz | 300,00 |
| " Adolfo Moltó | 50,00 |
| " José Moltó | 25,00 |
| " Salvador Bernia | 100,00 |
| Suma y sigue..... | 37.427,60 |

Importa esta relación las figuradas TREINTA Y SIETE MIL CUATROCIENTAS VEINTISIETE PESETAS CON SESENTA CENTIMOS.

Santa Isabel, 26 de octubre de 1.937

EL DEPOSITARIO
Emilio Novo

PIZARRAS PARA SECADEROS DE CACAO Y CAFE

Hijos de Juan M. Sarasola. ISASONDO (Guipúzcoa)-ESPAÑA

UNICO REPRESENTANTE PARA TODA LA GUINEA

CASA AMILIVIA

Precios sin competencia-La mejor pizarra en escuadría y de labrada.

Ventas directas

—CONSULTAR PRECIOS—

VEIGA Y AVENDAÑO, S. A.

Fabricación Esmerada

DE

ACEITE DE PALMA NEUTRO

Obtenido por métodos ajustados a la más estricta técnica, con maquinaria adecuada a las exigencias de la más irreprochable fabricación; ofrecemos un ACEITE purísimo sin olor ni sabor extraños y completamente NEUTRO.

Para ventas al por menor en Santa Isabel, dirigirse a D. FELIX MUÑOZ

RELOJERIA

DE

JOSE NAUFFAL

SANTA ISABEL

(Fdo. Poo)

Se arreglan toda clase de relojes,
gramófonos, máquinas de escribir, de
coser, etc. etc.

Muelles para relojes y gramófonos

Cristales de todos tamaños y fomas para relojes

Cajas niqueladas protectoras para relojes.

DISPONIBLE